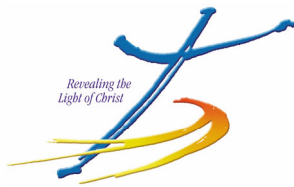


January 21, 2018

Third Sunday of Ordinary Time



OUR LADY OF FATIMA Catholic Church

...a Eucharistic
community living the
Good News daily.



“Jesus said to them,
‘Come after me, and I
will make you fishers
of men.’
Then they abandoned
their nets and
followed him.”

Mark 1:17-18

105 N. La Esperanza | San Clemente, CA 92672 | 949-492-4101

MASS

SAT 8:30 AM, 5:30 PM (Vigil)
SUN 7, 9, 11 AM, 1 PM (Span)
5 PM, 7 PM (Span)
MON 8:30 AM
TUE 8:30 AM, 6:30 PM (Span)
WED 8:30 AM
THU 8:30 AM
FRI 8:30 AM

CLERGY

FR. JIM RIES
Pastor
jries@olfchurch.net
 @FrRies
FR. SAL LANDA
Parochial Vicar
949-492-4101 ext. 104
slanda@olfchurch.net

CONTACT

PHONE
949-492-4101—Church
949-492-7320—School
ONLINE
www.olfchurch.net
EMAIL
fatima@olfchurch.net
TWITTER 
@FatimaChurchSC

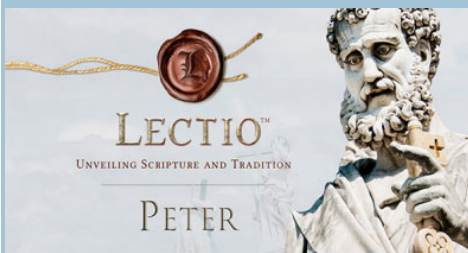
Thank you for your
generosity!

Gracias por su generosidad!

God has given us all we have, let us rejoice and be glad. Please use envelopes or consider giving online. Call the parish office to learn how.

Dios nos ha dado todo lo que tenemos, gocemonos y alegrémonos. Utilice sobres o considere la posibilidad de donar en línea. Usted puede llamar a la Oficina Parroquial para solicitar sobres o para aprender más sobre las donaciones en línea.

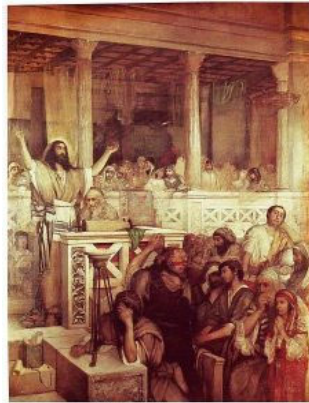
January 14th
Offertory: \$19,201



Formed Pick of the Week
Lectio: Peter

Be inspired by the virtue and witness of Saint Peter and learn the difference between following Jesus closely and following him at a distance. In this powerful study, Dr. Tim Gray shows us what it truly means to follow Christ. To watch for free, visit www.formed.org and log in with Parish code GHGPY3.

LIVING AS STEWARDS



In today's Gospel Reading from St. Mark, it is reported that Jesus went to the synagogue and began to teach, but His teaching was somewhat different from that normally heard there "for he taught with authority and not as the scribes." Often those who taught in Jesus' time (the scribes) simply quoted others, a variety of Rabbis. However, Jesus taught with authority because He had authority. Jesus' divine message was not quoting other humans, but quoting God. Jesus was One with God so He

knew what He was talking about. Jesus taught with authority because He believed what He was teaching. He was familiar with the information which allowed Him to teach boldly. People listening could perceive that this was someone Who knew.

Up until this time we have seen the Lord as the Son of Man Who submitted to His Father. He submitted to God in His Baptism, and to the Holy Spirit in the wilderness. To have authority also requires submission. We, too, are called to submit to God, but for us that is sometimes challenging because it requires humility, something that is not easy for many of us.

Later in the Gospel of John there is another account of the Lord teaching at the Temple. He is challenged, and His response is quite simply, "My teaching is not from myself; it comes from the one who sent me." We are not divine, but we, too, are sent. For more reflections and information on Stewardship please visit <http://www.catholicsteward.com>.

Para la traducción en español ver la pagina 5.

Daily Readings can be found at www.usccb.org/bible/index.cfm

**SACRAMENT OF
RECONCILIATION** (Confessions)
Saturday 4 pm—5 pm

EUCCHARISTIC ADORATION
Mon—Fri 9 am—9 pm

PARISH OFFICE HOURS
Mon—Fri 9 am—12 pm;
1 pm—6 pm

SUNDAY 1/21

READINGS/*LECTURAS*

Jon 3:1-5, 10; Ps 25:4-9; 1 Cor 7:29-31; Mk 1:14-20

INTENTIONS/*INTENCIONES*

7am Jimmy Rivera +
9am Alissa Longo +
11am Benefrido Serrano +
1pm
5pm Kevin Rice +
7pm

MONDAY 1/22

READINGS/*LECTURAS*

2 Sm 5:1-7, 10; Ps 89:20-22, 25-26; Mk 3:22-30

INTENTION/*INTENCION*

8:30am Kevin Rice +

TUESDAY 1/23

READINGS/*LECTURAS*

2 Sm 6:12b-15, 17-19; Ps 24:7-10; Mk 3:31-35

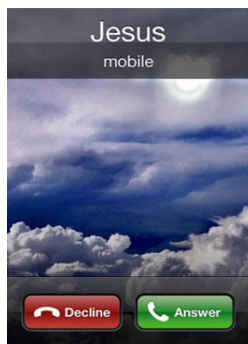
INTENTIONS/*INTENCION*

8:30am Si Woody +
6:30pm

FROM OUR PASTOR

Dear Parishioners and Friends of Our Lady of Fatima,

Have you ever made a decision on the spot without considering all the consequences? Maybe a spur of the moment purchase? Maybe a career decision or change of major? Love at first sight? These things happen. I remember when I changed my major at Long Beach State. Since I was a kid I wanted to be a Marine Biologist like Jacques Cousteau. I watched all his television specials. I had his encyclopedia set. I got certified as a scuba diver. My major was marine Biology at Long Beach State. I was walking across campus with a classmate after a difficult physics test, which I got a 58% on, but because of the curve it was an "A". We were talking about the exam and he saw I got an "A". He asked me what my major was and I told him. Then he said, "Dude, you're really smart. You should be a doctor, they make more money." I thought about it for a second and decided I would switch to pre-med and I did. For various reasons, I did not apply for medical school. I still love watching programs on the ocean and marine life. It's still a passion of mine, but nonetheless, I left one way of life to follow another in an instant. The first Apostles did that today in our Gospel. Jesus' words were so compelling that they couldn't resist. They left one way of life and lived another. They weren't concerned about the consequences. If we can make a big purchase or switch a major or choose a spouse in an instant, all of which will change our lives, why not listen to Jesus, whose words give us eternal life. He's always calling. Don't think about the consequences, just say yes!



Thursday Confessions: January 25(no), February 1(yes), 8(yes), 15(no), 22(yes)

God bless you all! Fr. Jim Para la traducción en español ver la pagina 8.

Upcoming Respect Life Events

Fr. Sebastian Walshe
O.Praem
January 21 at 12pm /
McGowan Hall --B
Open discussion on Life Issues
Question & Answer Format

All are welcome to attend



WEDNESDAY 1/24

READINGS/LECTURAS

2 Sm 7:4-17; Ps 89:4-5, 27-30; Mk 4:1-20

INTENTION/INTENCION

8:30am Connie Marchetta +

THURSDAY 1/25

READINGS/LECTURAS

Acts 22:3-16; Ps 117:1bc, 2; Mk 16:15-18

INTENTION/INTENCION

8:30am Gloria Anne Merrigan +

FRIDAY 1/26

READINGS/LECTURAS

2 Tm 1:1-8; Ps 96:1-2a, 2b-3, 7-8a, 10; Mk 4:26-34

INTENTION/INTENCION

8:30am Balrum Asrani +

SATURDAY 1/27

READING/LECTURAS

2 Sm 12:1-7a, 10-17; Ps 51:12-17; Mk 4:35-41

INTENTION/INTENCION

8:30am Beatriz Cunningham +

5:30 pm Cleo Mathis +

SUNDAY 1/28

READING/LECTURAS

Dt 18:15-20; Ps 95:1-2, 6-7, 7-9; 1 Cor 7:32-35; Mk 1:21-28

INTENTIONS/INTENCIONES

7am Missa Pro Populo

9am Lucy Flores +

11am Mary Rose Smurro +

1pm

5pm Mike Pavlovich +

7pm

We pray for all the sick
Oremos por los enfermos

Michael Curl	Emmy Illos
Rafael Diaz	Miguel Cubillo
Elizabeth Lopez	Jesus Flores
Maureen Redfield	Francisco Sanchez
Paul Daniel	Al Beuerlein
Kurt Schneider	Jane Coyne
Anna Fitzpatrick	Barbara Viktor
Carol Wright	Pedro Jimenez
Mark Mikulics	Warren Renner
Michael Mikulics	Dutch Schultz
John Rusinkovich	Mary Linett
Larry Mustard	Terry Varriano

and our beloved dead.
y por nuestros queridos.

Sergio Teran	Mary Rose Smurro
Victor Sanchez	Humberto Cadiz
Augustina Cruz	Salem Akroush
Margaret Belcher	Argentine Akroush
Carmin Fanelli	Edna Rutherford
Kevin Rice	Sofia Acosta
Juan Jose Gallardo	J. Andrea Noriega
Marilyn Guilfoyle	Fidelina
Manuel Montañez	Maldonado
Filomeno Luevano	Margarita Huerta
Lucio Landa	Ilse Inlow
Marco A. del Callejo	Joseph Slavik

And all victims of war and violence.

NEWS, EVENTS & OPPORTUNITIES

Sanctity of Life Sunday

Sanctity of Life Sunday is a day dedicated to the remembrance that all stages of human life have dignity and value. On Sanctity of Life Sunday weekend, January 21st and 22nd, you are invited to take home a pro-life candle and prayer card as a reminder to pray for the building of a culture of life in our society. Fr. Sebastian will also speak about end-of-life topics in his monthly Q&A after the 11 AM Mass.



C1 Class: January 21, 6pm - 8pm / McGowan Hall

Bring Decision Point workbook. You will receive your Bible at this class.

C2 Class: January 28, 6pm - 8pm / McGowan Hall

Bring Bible and Decision Point Workbook.

For more information visit our webpage, OLFchurch.net and click on Youth Ministry. For questions, prayers or suggestions contact Cate Girsakis at Cgirsakis@olfchurch.net or 492-4101 X117, or Jessica Golden at jgolden@olfchurch.net X118 para Español.

Retiro de Iniciación

Jóvenes Para Cristo de Nuestra Señora de Fátima te invitan a tener un encuentro personal con Cristo Jesús por medio de un Retiro de Iniciación. El retiro se llevará a cabo en nuestra parroquia los días: 2, 3 y 4 de febrero del 2018. "Este es tu momento... no dejes pasar la oportunidad de encontrarte con Cristo Jesús", Ven y abre tu corazón y tu alma... y Él, hará maravillas en Ti. Para más información con Gaby Velázquez 949-630-1938, Gregorio Galván 949-338-5167, o cualquier miembro de JPC.



Stocking the pantry

Our parish's monthly food collection is a vital and consistent source of food for the local pantry operated by our ministry partner Family Assistance Ministries (FAM.) The food collection is on-going and is delivered to FAM's pantry by parish volunteers. All are invited to assist with the food collection, including families and teens. For more information, contact Dixie Gillivan at 361-0792.

PARISH CALENDAR/

CALENDARIO PARROQUIAL

Our parish calendar is online! Please visit www.olfchurch.net/calendar.html for the most up-to-date information on events and activities in our parish.

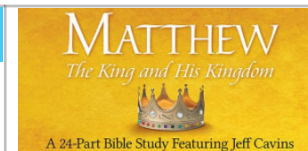
¡Nuestro calendario de la parroquia está en Internet! Por favor visite www.olfchurch.net/calendar.html para la información más actualizada sobre eventos y actividades en nuestra parroquia.

FORMED KIDS' KORNER

Angel in the Waters

The Miracle of Life...told from a baby's point of view!

In its mother's womb, a tiny baby grows, explores the waters, and communicates with an angel. This short illustrated story will delight young children, because the journey from conception to birth is their story, too. Ages 3-10. To watch, visit formed.org and log in with Parish code GHGPY3.



Thursday Morning Bible Study
9:30am – 11:15am / McGowan Hall - A

It's not too late to join our Bible Study! Study kits are still available (included in the \$55 registration.)

Thank You! / ¡Muchas Gracias!

With a humble heart, touched by the love of God, the Magi were able to recognize in Baby Jesus, God made flesh. They offered him gold, incense and myrrh. In the same way, with a humble heart, touched by the love of God, the parishioners of Our Lady of Fatima from San Clemente came to visit the community of the Immaculate Conception of Mary in Tecate, Mexico on January 6. Our visitors were able to recognize the face of Jesus in the poor children of our community. Like the Magi, they too offered gifts: food, blankets, piñatas, candy and toys. All the children were very joyful, celebrating the birth of Christ.

As a pastor, on behalf of the entire community, I want to express my gratitude. I pray that God will bless you so much, especially in 2018. May God and the Blessed Mother be with you always! Fr. Francisco Landa

Con un corazón sencillo, tocado por el amor de Dios, los Magos de Oriente supieron descubrir en ropaje pobre y humilde al mismo Dios hecho hombre y le ofrecieron sus dones más preciados: oro, incienso y mirra. También con un corazón sencillo, tocado por el amor de Dios, muchos de los feligreses de la Parroquia de Fátima, de San Clemente, acompañados también por otros hermanos de parroquias en el Condado de Orange, nos visitaron el día de ayer, 6 de enero, y supieron descubrir a Jesús en medio de la pobreza de muchos niños de nuestra comunidad. Aprendiendo de la generosidad de aquellos magos de oriente, también ofrecieron regalos que llenaron de alegría su corazón. Fue una fiesta muy bonita y muy mexicana. Tuvimos piñatas, dulces, regalos, comida, abrazos, cantos, propios de quien ha sentido que Dios le acompaña.

Como párroco, de parte de toda la comunidad, les expreso todo mi agradecimiento. e pido a Dios que los bendiga mucho en todas las áreas de su vida, especialmente el 2018. Que Dios y la Santísima Virgen María les acompañen siempre. ¡Gracias! Padre Francisco Landa



Reflexión de la Corresponsabilidad

En la lectura del Evangelio de hoy de San Marcos, se informa que Jesús fue a la sinagoga y comenzó a enseñar, pero su enseñanza era algo diferente de la que normalmente se escucha allí "porque él enseñó con autoridad y no como los escribas". A menudo aquellos que enseñaban en el tiempo de Jesús (los escribas) simplemente citaban a otros, una variedad de rabinos.

Sin embargo, Jesús enseñó con autoridad porque tenía autoridad. El mensaje divino de Jesús no fue citar a otros humanos, sino citar a Dios. Jesús era uno con Dios, así que sabía de lo que estaba hablando. Jesús enseñó con autoridad porque creía lo que estaba enseñando. Estaba familiarizado con la información que le permitió enseñar con valentía. La gente que escuchaba podía percibir que era alguien que sabía.

Hasta este momento hemos visto al Señor como el Hijo del Hombre que se sometió a Su Padre. Se sometió a Dios en Su bautismo y al Espíritu Santo en el desierto. Tener autoridad también requiere sumisión. Nosotros también estamos llamados a someternos a Dios, pero para nosotros eso a veces es difícil porque requiere humildad, algo que no es fácil para muchos de nosotros.

Más adelante, en el Evangelio de Juan, hay otra versión del Señor enseñando en el Templo. Él es desafiado, y su respuesta es simplemente: "Mi enseñanza no es de mí mismo; viene de quien me envió." No somos divinos, pero nosotros también somos enviados. Para más reflexiones e información sobre la corresponsabilidad visite <http://www.catholicsteward.com/>



FD-0232

FAMILY OWNED AND OPERATED

LESNESKI MORTUARY

www.LesneskiMortuary.com

Se Habla Español

640 South El Camino Real

San Clemente, CA

949-492-1717

S.V. Fukuman, D.D.S.
FAMILY DENTISTRY
653 Camino de los Mares #113
248-7772


LAS GOLONDRINAS
Mexican Food Products and Tortilleria
27124 Paseo Espada • San Juan Capistrano
240-3440
34069 Doheny Pk. Road • Capistrano Beach
240-8659
27981 Greenfield Dr. • Laguna Niguel
362-1913
400 B Camino de Estrella • San Clemente
240-9011

JOHN M. MINNOTT, Attorney
d/b/a Lange & Minnott
Probate, Estate Planning and Trust Administration
Conferences by appointment in San Clemente or Laguna Woods
Local Parishioner (949) 492-3459

Ellen J. Glynn, DDS MDS
655 Camino de los Mares Suite 119
San Clemente 949-488-0600
www.glynnorthodontics.com Parishioner

Tommy's Family Restaurant & Coffee Shop
Come Dine With Us 949-498-7000

Linda Berry Parishioner
173 Avenida Serra,
San Clemente, CA
949.498.6245
kreativehair@cox.net

Linda Berry Parishioner
173 Avenida Serra,
San Clemente, CA
949.498.6245
kreativehair@cox.net

RAIN GUTTERS
Installation • Repair • Clean Outs
Install NEW Seamless Aluminum Rain Gutters for much LESS than you think!!!
Experienced • Professional
Scott Williams
Local Contractor
Lic# 762574
949-542-7750

ROHAN & SONS INC.
AIR CONDITIONING & HEATING
Commercial & Residential
LIC #461076
949-492-1361
www.rohanandsonsinc.com

The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes
CHECK IT OUT TODAY!

Come Sail Away on a 7-night Catholic Exotic Cruise starting as low as \$1045 per couple
Brian or Sally, coordinators 860.399.1785
an Official Travel Agency of Apostleship of the Sea-USA
CST 2117990-70

Campbell Termite Control Services
Licensed-Bonded-Insured
Free Inspections
(714) 801-2247
Parishioner
www.CampbellTermiteControl.com

Saint Margaret Sunday Missal
An ideal companion for personal prayer.
In Stock & Ready to Order Today.
CALL OR ORDER ONLINE. \$39.95
800-566-6150 • www.wlpmusic.com

ALL SERVICE PLUMBING AND REPAIR
• Water Heaters
• Leak Detection
Lic#309710
FAMILY OWNED & OPERATED SINCE 1961
Local Parishioner
949-492-3558
www.billmetzgerplumbing.com

Nurture - Encourage - Empower
Joanne Williams, MA Ed, Principal 949.492.7320
jwilliams@olfschool.net www.olfschool.net

SHEREEN O'TOOLE REALTOR
949.350.4686 MOBILE
SHEREENOTOOLE@GMAIL.COM
203 AVENIDA DEL MAR, SAN CLEMENTE
BRE: #01789545

SHEREEN O'TOOLE REALTOR
949.350.4686 MOBILE
SHEREENOTOOLE@GMAIL.COM
203 AVENIDA DEL MAR, SAN CLEMENTE
BRE: #01789545

SHEREEN O'TOOLE REALTOR
949.350.4686 MOBILE
SHEREENOTOOLE@GMAIL.COM
203 AVENIDA DEL MAR, SAN CLEMENTE
BRE: #01789545

WINDOW CLEANING
Polish Married Couple
949-701-7494

667850 Our Lady of Fatima Church (A)

667850 Our Lady of Fatima Church (A)

667850 Our Lady of Fatima Church (A)

667850 Our Lady of Fatima Church (A)

667850 Our Lady of Fatima Church (A)

Three Locations to Serve You
San Clemente 492-1853
The Courtyards at Talega 940-0200
Laguna Niguel 495-3031
www.GriffinOptometric.com



PARISH SCHOOL NEWS

OPEN HOUSE: Learn. Serve.
Lead. Succeed.

January 28, 10am– 1pm
Campus tours from 10 AM-1 PM.
All-School Science Fair in McGowan
Hall. Science Games in the Science Lab.
Meet OLF's teachers, staff, and parents.
Applications will be available.
Enrolling on January 28th and the
application and Admission Testing fees
will be waived.

We believe that.....

- Parents are the primary educators.
- Education is a life-long learning process and that partnering between school staff and parents is essential to building a foundation for subsequent learning experiences.
- Our primary goals are to foster a growing, intimate, personal relationship with God, rooted in faith and nourished through sacraments, and to instill Gospel values.
- Each individual is uniquely gifted and is entitled to our support in maximizing his/her potential.
- We are always growing and it is within community that we are challenged to make change.
- The purpose of education is not only the acquisition of information but also the formation of the ability to think critically, communicate effectively, problem solve, utilize resources, and practice life skills.
- Such an education will ultimately result in a responsible person who is prepared for leadership in the world and for active participation in building God's kingdom.
- Christ is the reason for this school, the unseen but ever present teacher in its classes, the model of its staff, and the inspiration of its students.

Queridos parroquianos y amigos de Nuestra Señora de Fátima,

¿Alguna vez has tomado una decisión al instante sin considerar todas las consecuencias? Tal vez una compra de improviso? Tal vez una decisión de carrera o cambio de especialidad? ¿Amor a primera vista?

Estas cosas pasan. Recuerdo cuando cambié mi especialización en Long Beach State. Desde que era un niño, quería ser un biólogo marino como Jacques Cousteau. Vi todas sus especiales de televisión. Tuve su enciclopedia establecida. Me certifiqué como buzo. Mi especialidad fue biología marina en el estado de Long Beach. Estaba caminando en la escuela con un compañero de clase después de una prueba de física difícil, que obtuve un 58%, pero debido a la curva fue una "A". Estábamos hablando del examen y él vio que obtuve una "A". Él me preguntó cuál era mi especialidad y se lo dije. Luego dijo: "Amigo, eres realmente inteligente. Deberías ser médico, ganan más dinero." Pensé en ello por un segundo y decidí cambiar a pre-medicina y lo hice. Por varias razones, no solicité la escuela de medicina. Todavía me encanta ver programas sobre el océano y la vida marina. Todavía es una pasión mía, pero no obstante, dejé una forma de vida para seguir a otra en un instante.

Los primeros Apóstoles hicieron eso hoy en nuestro Evangelio. Las palabras de Jesús fueron tan convincentes que no pudieron resistir. Dejaron una forma de vida y vivieron otra. No estaban preocupados por las consecuencias. Si podemos hacer una gran compra o cambiar de comandante o elegir a un cónyuge en un instante, todo lo cual cambiará nuestras vidas, ¿por qué no escuchar a Jesús, cuyas palabras nos dan vida eterna? Él siempre está llamando. No pienses en las consecuencias, solo di que sí!

Jueves Noche de Confesiones: 25 de enero (no), 1 de febrero (sí), 8 (sí), 15 (no), 22 (sí)

¡Dios los bendiga a todos! Padre Jim

IN OUR COMMUNITY & AROUND OUR DIOCESE

Creating Your Family Legacy
January 30, 4:30pm - 7pm / LeVecke Center at Mater Dei High School
In partnership with the USC Marshall School of Business and The Tax & Financial Group, Mater Dei High School invites you to attend Creating Your Family Legacy. Matt Leinart '01, recent College Football Hall of Fame inductee and 2005 USC grad, will return to his high school alma mater for this inaugural event to serve as our emcee. He will be joined by Dr. Lee Hausner, expert in family business dynamics and legacy planning, who will provide the keynote address and serve as the moderator to a world class panel of experts in family business, legacy planning and philanthropy. Family business owners and self-employed professionals are encouraged to attend. Registration is

required. Confirm your attendance today at www.materdei.org/Jan30.

Young Ladies' Institute Fundraiser
February 7, 4pm - 9pm / The Habit Burger, San Clemente
Please consider attending! Bring a flyer and 20% of the sales will go to support Catholic Charities (disaster victims) and Little Angel Service Dogs (a non-profit organization training service dogs for disabled children/adults.) Flyers are available at the church ocean entrance. You must bring a flyer to the event for YLI to receive the 20% of sales!